



ИССЛЕДОВАНИЕ ТУРИЗМА 2025

Руководство по заполнению анкеты

ТАЛЛИНН 2025

Общая информация и цель исследования

В ходе исследования по вопросам туризма планируется за год опросить 10 000 жителей Эстонии не младше 15 лет, которые попали в случайную выборку. Опрашиваться будут только лица, попавшие в выборку, и вопросы будут затрагивать только тему путешествий и поездок. Кроме того, некоторые вопросы касаются общей информации относительно размера семьи попавшего в выборку лица, социально-экономического положения и доходов домохозяйства.

Основанием для исследования туризма служит Постановление Европейского парламента и Совета № 692/2011 о статистике туризма в Европе¹, при этом учитываются также международные рекомендации². Целью исследования туризма является сбор данных как относительно зарубежных поездок, так и поездок по своей стране, отдельно рассматриваются рабочие и личные поездки.

В результате исследования планируется получить следующие основные показатели, связанные с туризмом:

- виды поездок, пункты назначения и главная цель;
- транспорт, используемый для поездок, и размещение;
- расходы, сделанные в поездках.

Главная цель исследования – получить объективную статистику, которая позволит проводить сравнительный анализ между государствами Европы и поможет увеличить потенциал туристического сектора в будущем.

Начиная с 2016 года опрос проводится каждый месяц. Вопросы относительно зарубежных поездок с ночёвкой будут задаваться о поездках, совершенных в течение предыдущих двух месяцев, и вопросы относительно поездок по своей стране с ночёвкой – по поводу поездок, завершившихся в прошлом месяце. Вопросы о поездках без ночёвки будут также затрагивать прошедший месяц. Например, в феврале вопросы задаются о зарубежных поездках с ночёвкой, совершенных в декабре и январе, а также относительно поездок по стране с ночёвкой и поездках без ночёвки, совершенных в январе; в марте – относительно зарубежных поездок с ночёвкой, завершившихся в январе и феврале, и о поездках по своей стране с ночёвкой и о поездках без ночёвки, совершенных в феврале.

Данные публикуются поквартально и за год в совокупности.

¹ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?qid=1423225390096&uri=CELEX:32011R0692>

² <http://unstats.un.org/unsd/trade/IRTS/IRTS%202008%20unedited.pdf>

Код вопроса	Руководство
YA1	См. Общее руководство к анкете социальных исследований.
YA2	См. Общее руководство к анкете социальных исследований.
YF1	См. Общее руководство к анкете социальных исследований.
YD18, YD19	См. Общее руководство к анкете социальных исследований.
TX3	Зарубежная поездка с ночёвкой могла начаться и раньше, но учитываются только те поездки, которые завершились в течение последних двух месяцев. Путешествие – это перемещение людей за пределы привычной среды с целью отдыха, по работе, в интересах культурного познания или по другим причинам, и их непрерывное пребывание там не более года. Понятие привычной среды имеет два измерения: географическую близость и частоту посещения. Расположенные поблизости от Вашего постоянного места жительства территории относятся к привычной среде, даже в том случае, если их посещают редко. Привычно и часто посещаемые места (в среднем раз в неделю или чаще) относятся к привычной для Вас среде, даже если они находятся довольно далеко от места жительства (в том числе и в другом государстве). <u>Нерегулярные</u> поездки на выходные и поездки на отдых в другой (собственный или арендованный) дом Вашего домохозяйства относятся к <u>путешествиям</u>. Если Вы совершаете поездки <u>регулярно</u> каждую неделю или в конце недели (в период исследования в среднем), понятие привычной жилой среды распространяется и на другое место жительства, и перемещения между двумя местами жительства <u>как путешествие не учитываются</u>.
TX4A	К рабочим поездкам относятся выезды для участия в конференциях, семинарах или совещаниях, учебные и образовательные поездки; посещения выставок и ярмарок; выступления на концертах. В общих случаях эти поездки оплачивает работодатель или организация. Учебные и образовательные поездки могут также оплачиваться со стороны фондов, родителями или родственниками. Оплаченная работодателем премиальная поездка также относится к этому разделу. <u>К путешествиям не относятся</u> поездки, связанные с работой за границей сроком более года, а также работа в международной команде транспортного средства (например, работники круизного судна, водители международных перевозок).
TX5	Поездка по своей стране с ночёвкой могла начаться и раньше, но учитываются только те поездки, которые завершились в прошлом месяце. Путешествие – это перемещение людей за пределы привычной среды с целью отдыха, по работе, в интересах культурного познания или по другим причинам, и их непрерывное пребывание там не более года. Понятие привычной среды имеет два измерения: географическую близость и частоту посещения. Расположенные поблизости от Вашего постоянного места жительства человека территории относятся к привычной среде, даже в том случае, если их посещают редко. Привычно и часто посещаемые места (в среднем раз в неделю или чаще) относятся к привычной для Вас среде, даже если они находятся довольно далеко от места жительства. <u>Нерегулярные</u> поездки на выходные и поездки на отдых в другой (собственный или арендованный) дом Вашего домохозяйства относятся к <u>путешествиям</u>. Если Вы совершаете поездки <u>регулярно</u> каждую неделю или в конце недели (в период исследования в среднем), понятие привычной жилой среды распространяется и на другое место жительства, и перемещения между двумя местами жительства <u>как путешествие не учитываются</u>. Поездки – это рабочие поездки (собрания, конференции, семинары, курсы повышения квалификации и т.д.), нерегулярные посещения родственников и знакомых (дни рождения, свадьбы, похороны, окончание школы и прочие семейные торжества; толоки и т.д.), посещение культурных мероприятий (концерты, театральные представления, спортивные соревнования и пр.), поездки на отдых (пляжный отдых, катание на лыжах, аквапарки и т.п.), шопинг-туры; поездки на дачу, в деревню к родителям или детям – в том случае, если в рассматриваемый период их совершают реже, чем раз в неделю.

Код вопроса	Руководство
TX6A	К рабочим поездкам относятся выезды для участия в конференциях, семинарах или совещаниях, учебные и образовательные поездки; посещения выставок и ярмарок; выступления на концертах. В общих случаях эти поездки оплачивает работодатель или организация. Учебные и образовательные поездки могут также оплачиваться со стороны фондов, родителями или родственниками. Оплаченная работодателем премиальная поездка также относится к этому разделу. Рабочими поездками не считаются поездки, связанные с ежедневным исполнением рабочих обязанностей (например, при выполнении обязанностей водителя или маклера).
T01CA, T01EK	В отношении начала поездки важна точность календарного месяца (точная дата не важна).
T05G	Учитывать количество проведенных в Эстонии вдали от дома ночей как при отправлении в зарубежную поездку, так и по возвращении из нее. Например, если перед отправлением в зарубежную поездку требуется находится вне дома (напр., время вылета самолета не позволяет ночевать дома). Учитывать как платное, так и бесплатное размещение.
T03A	Если у поездки имелось несколько целей, <u>следует выбрать основную</u>. Основная цель поездки та, без которой поездка не состоялась бы. К поездкам, связанным с работой, относятся выезды для участия в конференциях, семинарах или совещаниях, учебные и образовательные поездки; посещения выставок и ярмарок; выступления на концертах. В общих случаях эти поездки оплачивает работодатель или организация. Личные поездки с целью отдыха и проведения досуга – это поездки с целью отдыха, для занятий любимыми увлечениями, искусством, спортом, а также в целях культурного познания и развлечений. Личные поездки с целью посещения родственников или знакомых – к ним так также относиться участие в семейных мероприятиях, таких как свадьба, похороны, помощь по хозяйству и т.п. Прочие личные поездки – к ним могут относиться поездки в санаторий или другое оздоровительное учреждение, паломничество и т.п. К прочим относятся также учебные поездки, если они не связаны с Вашей работой.
T04	Если у поездки несколько стран назначения, следует выбрать главную. Главная страна назначения связана с основной целью поездки (при ее отсутствии поездка не состоялась бы). Если Вы затрудняетесь ее выбрать (например, в отношении круиза), то главной страной назначения может считаться страна, в которой проходило большинство ночёвок. Если таких стран несколько, то следует выбрать самую отдаленную.
T06	Основной вид транспорта – это транспорт, который используется основную часть поездки. Например, если поездка в Финляндию начинается (и заканчивается) на пароме, но преобладающую часть времени в поездке передвижение осуществляется на своем автомобиле, то основной вид транспорта в поездке – автомобиль. Автомобиль, мотоцикл или другое моторное транспортное средство (личное) – сюда относятся также небольшие автобусы на 8–23 мест и домики на колесах (дачи-прицепы), если они личные. Автомобиль, мотоцикл или другой моторное транспортное средство (арендованное) – сюда относятся арендованные моторные транспортные средства, в т.ч. небольшие автобусы на 8–23 мест и домики на колесах (дачи-прицепы). Сюда не относятся маршрутки, следующие согласно расписанию, они относятся к варианту ответа «Автобус».

Код вопроса	Руководство
T07G	Если в поездке ночёвка проходила в разных местах, то основным размещением считается то, где проведено больше всего ночей. Гостиницы и другие подобные предприятия, предлагающие размещение, предлагают ночёвку в номерах/комнатах наряду с комплексом определенных услуг – обслуживание номера, ежедневная уборка и пр., а также подразделяются на классы или категории в соответствии с условиями и набором предлагаемых услуг. Кроме гостиниц, сюда относятся также свит-отели (мини-отели), мотели, маленькие гостиницы, пляжные отели, ночёвка на судне, клубы с услугой ночёвки, пансионаты, апартаменты и т.п., где услуга ночёвки не ограничивается уборкой, а предлагается также минимальное обслуживание номера/комнаты. Платные лагерные площадки и парковочные стоянки для дач-прицепов – сюда также относятся, например, кемпинги на лагерных площадках. Бесплатные лагерные площадки в эту группу не входят. Другое платное размещение – все платные виды размещения, которые не относятся к трём вышеназванным группам. Собственное жилое помещение, предназначенное для отдыха – например, дача. Сюда относится также ночёвка в квартире или частном доме, принадлежащих Вам, а также право пользования паевой собственностью лиц или фирмы в определенный промежуток времени и т.п. Другое бесплатное размещение – это, например, ночёвка в своем автомобиле или в палатке на бесплатной лагерной площадке.
T08I	Поскольку цель исследования – узнать размер расходов на поездку в расчете на одного человека, предпочтительнее вариант ответа «Только свои расходы». В случае, если Вам проще назвать совместные расходы со спутниками по поездке, можно это сделать. (В этом случае расходы на одного человека можно вычислить, разделив указанную сумму на количество спутников по поездке). Если Вы находились в поездке в одиночку, ответом будет «Только свои расходы».
T08I02	Учитываются дети в возрасте 0–14 лет.
T08P	В общем случае турпакет содержит, по крайней мере, услугу транспорта и размещения, но может включать и другие услуги. Обычно турпакет покупают в турбюро или у турагента, но возможен также вариант покупки через некоммерческое объединение.
T08PS	В общем случае эта сумма оплачивается до начала поездки в турбюро или у турагента. В случае, если турпакет оплатил кто-то другой (например, школа, работодатель, спутник по поездке), расходы также следует отметить.
T10E	Под другими услугами и товарами подразумеваются, к примеру, билеты в музеи, сувениры (как для себя, так и в подарок), экскурсии по достопримечательностям, оздоровительные процедуры и т.п. В эту группу входят также товары длительного пользования и предметы роскоши. К товарам длительного пользования и предметам роскоши относятся такие товары, которыми пользуются в основном после окончания поездки (произведения живописи, украшения, одежда, видеотехника и т.п.) Товары, купленные в поездке для учреждения или в коммерческих целях (для дальнейшей продажи), не учитывайте, поскольку данные расходы не относятся к цели поездки. Также не учитывайте капиталовложения (недвижимость, ценные бумаги и т.п.).
T10D	В случае, если расходы на другие услуги или товары, сделанные до поездки или во время поездки, составили более 300 евро, желаем отдельно узнать, какую часть этих расходов составили расходы на товары длительного пользования и предметы роскоши. Товары, купленные в поездке для учреждения или в коммерческих целях (для дальнейшей продажи), не учитывайте, поскольку данные расходы не относятся к цели поездки. Также не учитывайте капиталовложения (недвижимость, ценные бумаги и т.п.).
T11VS	Цель вопроса – узнать, насколько большими были расходы на поездку в целом, как до поездки (в том числе на турпакет), так и во время поездки. В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, школа, работодатель, спутник по поездке), расходы также следует отметить.

Код вопроса	Руководство
T11I	Цель вопроса – узнать, в каких пределах оказалась сумма расходов на поездку в целом, как до поездки (в том числе на турпакет), так и во время поездки. В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, школа, работодатель, спутник по поездке), расходы все же следует отметить. Если точную сумму назвать затруднительно, следует отметить приблизительную.
T11kontr	Речь идет о контрольном вопросе, с помощью которого на базе предыдущих ответов высчитываются расходы на поездку и количество человек. В случае, если полученный результат отличается от реального, пожалуйста, вернитесь к началу записи расходов и исправьте.
T11EVS	Цель вопроса – узнать обо всех расходах, сделанных <u>до начала поездки</u> (в том числе расходы на турпакет). В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, школа, работодатель, спутник по поездке), расходы также следует отметить. Если точную сумму назвать затруднительно, следует отметить приблизительную.
T11EI	В случае, если Вы не знаете расходов, сделанных до начала поездки, важно узнать, по крайней мере, в каких пределах оказались расходы до начала поездки (в том числе на турпакет).
T001C	Условие однодневной поездки – она проходит без ночёвки. Путешествие – это перемещение людей за пределы привычной среды с целью отдыха, по работе или по другим причинам. Поездки в личных целях – это нерегулярное посещение родственников и знакомых (дни рождения, свадьбы, похороны, окончание школы, прочие семейные даты; толоки и т.п.), посещение культурных мероприятий (концерты, театральные представления, спортивные соревнования и т.п.), с целью отдыха (пляжный, лыжный курорт, аквапарк и т.п.), шопинг-туры; посещение родителей или детей на даче, в деревне, если в период исследования они совершаются не чаще, чем один раз в неделю.
T001DVS	Желаем узнать общие расходы <u>на одного человека в однодневных зарубежных поездках</u>, совершенных <u>в личных целях</u> в прошлом месяце. В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, школа, спутник по поездке), расходы также следует отметить.
T001DI	Цель вопроса – узнать, в каких пределах оказалась общая сумма расходов на однодневные зарубежные поездки в личных целях. В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, школа, работодатель, спутник по поездке), расходы также следует отметить.
T002C	Условие однодневной поездки – она проходит без ночёвки. Путешествие – это перемещение людей за пределы привычной среды с целью отдыха, по работе или в других целях. К рабочим поездкам относятся выезды для участия в конференциях, семинарах или совещаниях, учебные и образовательные поездки; посещения выставок и ярмарок; выступления на концертах. В общих случаях эти поездки оплачивает работодатель или организация. Рабочими поездками считаются также поездки, оплаченные работодателем в качестве премирования, например посещения СПА или театра. Рабочими поездками без ночевки не считаются поездки, связанные с ежедневным исполнением рабочих обязанностей, и которые на протяжении более длительного периода совершаются чаще, чем 1 раз в неделю, например, при выполнении обязанностей водителя или маклера. Если сложно решить, идет ли речь о поездке или нет, можно учитывать также время, проводимое в месте назначения. Время, проводимое в месте назначения, при поездках должно быть не менее 3 часов.
T002DVS	Желаем узнать общие расходы <u>на одного человека в однодневных рабочих зарубежных поездках</u>, совершенных в прошлом месяце. В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, школа, работодатель, спутник по поездке), расходы также следует отметить.
T002DI	Цель вопроса – узнать, в каких пределах оказалась общая сумма расходов на поездки. В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, работодатель, спутник по поездке), расходы также следует отметить.

Код вопроса	Руководство
T23	Вопрос задается только в январе и в том случае, если в течение последних двух месяцев респондент не совершил ни одной <u>краткосрочной (с одной-тремя ночевками) зарубежной поездки в личных целях</u> .
T24	Вопрос задается только в январе и в том случае, если в течение последних двух месяцев респондент не совершил ни одной <u>продолжительной (не менее четырех ночевок) зарубежной поездки в личных целях</u> .
T13DA, T13EK	Относительно начала поездки важна точность календарного месяца, а не точная дата.
T17	Продолжительность поездки измеряется числом ночевок. Отметить их общее число на протяжении всей поездки.
T15A	Если у поездки имелось несколько целей, следует выбрать основную. Основная цель поездки – это цель, без которой поездка не состоялась бы. К поездкам, связанным с работой, относятся выезды для участия в конференциях, семинарах или совещаниях, учебные и образовательные поездки; посещения выставок и ярмарок; выступления на концертах. В общих случаях эти поездки оплачивает работодатель или организация. Личные поездки с целью отдыха и проведения досуга – это поездки с целью отдыха, для занятий любимыми увлечениями, искусством, спортом, а также в целях культурного познания и развлечений. Личные поездки с целью посещения родственников или знакомых – к ним также относится участие в семейных мероприятиях, таких как свадьба, похороны, помощь по хозяйству и т.п. Другие личные поездки – к ним могут относиться поездки в санаторий или другое оздоровительное учреждение, паломничество и т.п. К прочим относятся также учебные поездки, если они не связаны с Вашей работой.
T16	Если у поездки несколько пунктов назначения, следует выбрать главный. Главный пункт назначения связан с основной целью поездки (при ее отсутствии поездка не состоялась бы). Если Вы затрудняетесь его выбрать (например, в отношении круиза), то главным пунктом назначения может считаться место, в котором проходило большинство ночёвок. Если таких мест несколько, то выбрать самое отдаленное.
T16C	Задается вопрос о причине, которая побудила выбрать именно этот пункт назначения поездки. Если у поездки было несколько пунктов назначения (например, при круговой поездке), то в ответе можно учитывать все те, которые были важны для принятия решения. Если ни одна из приведенных в перечне причин не подходит (напр., пункт назначения был выбран только по той причине, что там живут родственники или друзья), то отметить «Другое».
T18	Основной вид транспорта – это транспорт, который используется основную часть поездки. Например, если поездка с острова на материк начинается на пароме, но преобладающую часть времени в поездке передвижение осуществляется на своем автомобиле, то основной вид транспорта в поездке – автомобиль. Автомобиль, мотоцикл или другое моторное транспортное средство (личное) – сюда относятся также небольшие автобусы на 8–23 мест и домики на колесах (дачи-прицепы), если они личные. Автомобиль, мотоцикл или другое моторное транспортное средство (арендованное) – сюда относятся арендованные моторные транспортные средства, в т.ч. небольшие автобусы на 8–23 мест и домики на колесах (дачи-прицепы). Сюда не относятся маршрутные такси, следующие согласно расписанию, они относятся к варианту ответа «Автобус».

Код вопроса	Руководство
T19G	Если в поездке ночёвка проходила в разных местах, то основным размещением считается то, где проведено больше всего ночей. Гостиницы и другие подобные предприятия, предлагающие размещение, предлагают ночёвку в номерах/комнатах наряду с комплексом определенных услуг – обслуживание номера, ежедневная уборка и пр., а также подразделяются на классы или категории в соответствии с условиями и набором предлагаемых услуг. Кроме гостиниц, сюда относятся также свит-отели (мини-отели), мотели, маленькие гостиницы, пляжные отели, ночёвка на судне, клубы с услугой ночёвки, пансионаты, апартаменты и т.п., где услуга ночёвки не ограничивается уборкой, а предлагается также минимальное обслуживание номера/комнаты. Платные лагерные площадки и парковочные стоянки для дач-прицепов – сюда также относятся, например, кемпинги на лагерных площадках. Бесплатные лагерные площадки в эту группу не входят. Другое платное размещение – все платные виды размещения, которые не относятся к трём вышеназванным группам. Собственное жилое помещение, предназначенное для отдыха – например, дача. Сюда относится также ночёвка в квартире или частном доме, принадлежащих Вам, а также право пользования паевой собственностью лиц или фирмы в определенный промежуток времени и т.п. Другое бесплатное размещение – это, например, ночёвка в своем автомобиле или в палатке на бесплатной лагерной площадке.
T19I	Поскольку цель исследования – узнать размер расходов на поездку в расчете на одного человека, предпочтительнее вариант ответа «Только свои расходы». В случае, если Вам проще назвать совместные расходы со спутниками по поездке, можно это сделать. (В этом случае расходы на одного человека можно вычислить, разделив указанную сумму на количество спутников по поездке). Если Вы находились в поездке в одиночку, ответом будет «Только свои расходы».
T19I02	Учитываются дети в возрасте 0–14 лет.
T19D	В общем случае турпакет содержит, по крайней мере, услугу транспорта или размещения, но может включать и другие услуги. Обычно турпакет покупают в турбюро или у турагента, но возможен также вариант покупки через некоммерческое объединение.
T19PS	В общем случае эта сумма оплачивается до начала поездки в турбюро или турагенту.
T20E	Под другими услугами и товарами подразумеваются, к примеру, билеты в музеи, сувениры (как для себя, так и в подарок) экскурсии по достопримечательностям, оздоровительные процедуры и т.п. В эту группу входят также товары длительного пользования и предметы роскоши. К товарам длительного пользования и предметам роскоши относятся такие товары, которыми пользуются в основном после окончания поездки (произведения живописи, украшения, одежда, видеотехника и т.п.) Товары, купленные в поездке для учреждения или в коммерческих целях (для дальнейшей продажи), не учитывайте, поскольку данные расходы не относятся к цели поездки. Также не учитывайте капиталовложения (недвижимость, ценные бумаги и т.п.).
T20D	В случае, если расходы на другие услуги или товары, сделанные до поездки или во время поездки, составили более 300 евро, желаем отдельно узнать, какую часть этих расходов составили расходы на товары длительного пользования и предметы роскоши. Товары, купленные в поездке для учреждения или в коммерческих целях (для дальнейшей продажи), не учитывайте, поскольку данные расходы не относятся к цели поездки. Также не учитывайте капиталовложения (недвижимость, ценные бумаги и т.п.).
T20	Цель вопроса – узнать, насколько большими были расходы на поездку в целом, как до поездки (в том числе на турпакет), так и во время поездки. В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, школа, работодатель, спутник по поездке), расходы также следует отметить. Если точную сумму назвать затруднительно, следует отметить приблизительную.
T20I	Цель вопроса – узнать, в каких пределах оказались расходы на поездку в целом, как до поездки (в том числе на турпакет), так и во время поездки. В случае, если поездку оплатил кто-то другой (например, школа, работодатель, спутник по поездке), расходы также следует отметить.

Код вопроса	Руководство
T20kontr	Речь идет о контрольном вопросе, с помощью которого на базе предыдущих ответов высчитываются расходы на поездку и количество человек. В случае, если полученный результат отличается от реального, пожалуйста, вернитесь к началу записи расходов и исправьте.
T25	Вопрос задается только в январе и в том случае, если в прошлом месяце респондент не совершил ни одной краткосрочной (с одной-тремя ночевками) поездки по своей стране в личных целях.
T26	Вопрос задается только в январе и в том случае, если в прошлом месяце респондент не совершил ни одной продолжительной (не менее четырех ночевок) поездки по своей стране в личных целях.